

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Наумова Наталия Александровна

Должность: Ректор

Дата подписания: 17.07.2025 12:51:20

Уникальный программный ключ:

6b5279da4e034bffa679172803da5b7b5591c69e2

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»

(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

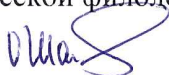
Факультет русской филологии

Кафедра методики преподавания русского языка и литературы

Согласовано

деканом факультета русской филологии

«21» марта 2025 г.



/Шаталова О.В./

Рабочая программа дисциплины

Информационные технологии в филологии

Направление подготовки

45.04.01 Филология

Программа подготовки:

Филологическое обеспечение СМИ

Квалификация

Магистр

Формы обучения

Очная, очно-заочная

Согласовано учебно-методической комиссией
факультета русской филологии

Протокол «21» марта 2025 г. № 5

Председатель УМКом

/Войченко А.В./

Рекомендовано кафедрой методики
преподавания русского языка и литературы

Протокол от «26» февраля 2025 г. № 9

Зав. кафедрой

/Шмелева А.В./

Москва

2025

Автор-составитель –
Ирэн Юрьевна Гац,
доктор педагогических наук, доцент, профессор

Рабочая программа дисциплины «Информационные технологии в филологии» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.04.01 Филология, утверждённого приказом МИНОБРНАУКИ России от № 980 от 12.08.2020 г.

Дисциплина «Информационные технологии в филологии» относится к обязательной части Блока 1 «Дисциплины (модули)» и является обязательной для изучения

Реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий.

Год начала подготовки (по учебному плану) 2025

СОДЕРЖАНИЕ

1.	Планируемые результаты обучения	4
2.	Место дисциплины в структуре образовательной программы	4
3.	Объём и содержание дисциплины	5
4.	Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся	6
5.	Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине	8
6.	Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины	24
7.	Методические указания по освоению дисциплины	25
8.	Информационные технологии для осуществления образовательного процесса по дисциплине	25
9.	Материально-техническое обеспечение дисциплины	25

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель освоения дисциплины «Информационные технологии в филологии» – формирование готовности и способности магистрантов к осуществлению профессиональной деятельности в условиях цифровизации образования и научно-исследовательской деятельности.

Задачи дисциплины:

- создать образовательную среду, обеспечивающую филологическую, педагогическую и научно-исследовательскую деятельность, развивать информационную и цифровую культуру магистрантов;
- сформировать способность у магистрантов к анализу и применению программных продуктов, содержащих профессионально ориентированную информацию;
- сформировать способность у магистрантов адекватно взаимодействовать с потоками информации, критически воспринимать и интерпретировать электронные тексты и цифровые ресурсы во всём разнообразии их форм;
- создать условия для решения прикладных задач в командной деятельности магистрантов.

1.2. Планируемые результаты обучения при освоении дисциплины.

В результате изучения дисциплины должны быть сформированы следующие компетенции:

УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий;

УК-3. Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели.

ОПК-2. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики её развития, системы методологических принципов и методических приёмов филологического исследования.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Информационные технологии в филологии» относится к обязательной части Блока 1 «Дисциплины (модули)» и является обязательной для изучения

Дисциплина является важным звеном в профессиональной подготовке магистранта, связана с дисциплинами: «История и методология филологии»; «Филология в системе современного гуманитарного знания»; «Коммуникативные процессы в СМИ»; «Лингвострановедение»; «Язык рекламы». Основные положения дисциплины будут использованы в дальнейшей филологической и преподавательской деятельности обучающегося с опытом учёта соотношения традиций и инноваций в развитии различных образовательных систем, в научно-педагогической практике магистрантов, а также при подготовке, написании и защите магистерской диссертации. Компетенции, приобретаемые студентами в ходе освоения курса, необходимы для успешного освоения дисциплин: «Иностранный язык в профессиональной коммуникации»; «Межкультурная коммуникация»; «Проблемы речевого воздействия в СМИ»; «Основные тенденции в развитии языка СМИ». Содержание дисциплины связано с учебной практикой (ознакомительной практикой), а также является основой для организации и проведения производственной практики (научно-педагогической). Результаты освоения дисциплины будут востребованы при прохождении производственной практики (научно-исследовательской работы)

3. ОБЪЁМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объём дисциплины

Показатель объёма практики	Форма обучения	
	Очная	Очно-заочная
Объём в зачётных единицах	3	3
Объём в часах	108	108
Контактная работа:	24,2	14.2
Лекции	4	4
Практические занятия	20 (2) ¹	10 (2) ²
Контактные часы на промежуточную аттестацию:	0,2	0.2
Зачёт	0,2	0.2
Самостоятельная работа	76	86
Контроль	7,8	7.8

Форма промежуточной аттестации: зачёт в 1 семестре.

3.2. Содержание дисциплины

Очная

Наименование разделов (тем) Дисциплины с кратким содержанием	Кол-во часов	
	Лекции	Практические занятия
Тема 1. Компьютерная лексикография. Первые словари. Виды информации в словаре и в других базах данных. Пользовательская работа с объектами базы данных в лексикографической практике		4(2) ³
Тема 2. Проблемы автоматической обработки текста, необходимой для работы программ, анализирующих и преобразующих текстовые данные. Типология материалов в цифровых массивах	2	
Тема 3. Корпусная лингвистика и требования к корпусу. Специфика разметки языковых данных. Корпуса текстов online. Лингвистические принципы автоматического выделения информации из текста	2	
Тема 4. Подготовка материалов для учебного процесса. Обучающая среда MOODLE: оболочка для заданий по филологии. Ресурсы преподавателей на сайте ГУП		4
Тема 5. Количественные методы в применении к структуре сюжета и стихотворного ритма. Специфика языка художественной литературы. Использо-		4

¹ Реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

² Реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

³ Реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

ние Translation Memory при переводах		
Тема 6. Лингвистическая редакция орфографии и грамматики: приёмы работы и нерешенные проблемы. Средства конвертирования форматов файлов		4
Тема 7. Поиск информации как лингвистическая проблема. Групповые проекты. Современные информационно-поисковые системы (Google, Яндекс, Yahoo и др.). Возможности расширенного поиска. Синтаксис запросов. Проблемы машинного перевода. Распределенные вычисления. Перспективы развития компьютерных технологий в филологии		4
Итого	4	20(2)⁴

Очно-заочная

Наименование разделов (тем) Дисциплины с кратким содержанием	Кол-во часов	
	Лекции	Практические занятия
Тема 1. Компьютерная лексикография. Первые словари. Виды информации в словаре и в других базах данных. Пользовательская работа с объектами базы данных в лексикографической практике		2(2) ⁵
Тема 2. Проблемы автоматической обработки текста, необходимой для работы программ, анализирующих и преобразующих текстовые данные. Типология материалов в цифровых массивах	2	
Тема 3. Корпусная лингвистика и требования к корпусу. Специфика разметки языковых данных. Корпуса текстов online. Лингвистические принципы автоматического выделения информации из текста	2	
Тема 4. Подготовка материалов для учебного процесса. Обучающая среда MOODLE: оболочка для заданий по филологии. Ресурсы преподавателей на сайте ГУП		2
Тема 5. Количественные методы в применении к структуре сюжета и стихотворного ритма. Специфика языка художественной литературы. Использование Translation Memory при переводах		2
Тема 6. Лингвистическая редакция орфографии и грамматики: приёмы работы и нерешенные проблемы. Средства конвертирования форматов файлов		2
Тема 7. Поиск информации как лингвистическая проблема. Групповые проекты. Современные информационно-поисковые системы (Google, Яндекс, Yahoo и др.). Возможности расширенного поиска. Синтаксис запросов. Проблемы машинного перевода. Распределенные вычисления. Перспективы развития компьютерных технологий в филологии		2
Итого	4	10(2)⁶

⁴ Реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

⁵ Реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

⁶ Реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Кол-во часов о/о-з	Формы самостоятельной работы	Методическое обеспечение	Формы отчётности
Лингвистическая обработка информации. Автоматическая проверка орфографии и грамматики Электронные словари и тезаурусы	Грамматический анализ текстов с помощью компьютера: комплекс программ «Рабочее место лингвиста» (www.aot.ru); утилиты для машинного морфологического разбора слова (Morphology), синтаксического (Visual Syntan) и семантического (RossDev); программа Checker. Общие проблемы проверки орфографии и грамматики. Спеллеры	12/14	Подбор и обзор научных и электронных источников информации. Составление методических материалов, анализ ЭОР и цифровых инструментов	Основная и дополнительная литература Специализированные интернет-ресурсы. Сетевые электронные журналы	Индивидуальное собеседование, опрос, тест
Системы автоматического морфологического анализа текстов.	ПарсерMyStem: стандартный вызов программы, дополнительные опции, результат работы программы (проблема разграничения омографов),	12/16	Подбор и обзор научных и электронных источников информации. Составление методических материалов, анализ ЭОР и цифровых инструментов	Основная и дополнительная литература Морфологический анализатор ресурса www.aot.ru	Индивидуальное собеседование, опрос, тест
Лингвистические процессоры. Синтаксические и семантические анализаторы.	Технологии анализа различных языковых уровней (деревья зависимостей, модель непосредственных составляющих, семантические графы и сети и т.п.).	12/14	Подбор и обзор научных и электронных источников информации. Составление методических материалов, анализ ЭОР и цифровых инструментов	Основная и дополнительная литература Поисковые запросы. Научные обзоры. Каталогизация запросов	Индивидуальное собеседование, опрос, тест

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Кол-во часов о/о-з	Формы самостоятельной работы	Методическое обеспечение	Формы отчётности
Словари в проекте «Вавилонская башня»: возможность поиска по разным зонам словарной статьи. Славянский ассоциативный словарь: строение словарной статьи, сравнение ядра языкового сознания русских, украинцев, белорусов и болгар. Ассоциативный словарь информационных технологий: сравнение реакций специалистов и неспециалистов. Идеографический словарь WordNet: синсет – единица описания, задание системных отношений в зависимости от частеречной принадлежности лексической единицы, типы отношений	Типы электронных словарей, ориентированных на пользователя-человека: электронные версии традиционных (бумажных) словарей; электронные версии традиционных (бумажных) словарей с дополнительными гипертекстовыми возможностями; словари, существующие только в электронном виде. Коллекции электронных словарей: коллекция Фундаментальной научной библиотеки «Русская литература и фольклор»; коллекции ресурсов. Ассоциативные словари как особый тип словарей; информационнопоисковая система Русский ассоциативный тезаурус: прямой и обратный словари, фильтрация материала по полу, возрасту, роду занятий испытуемых, зависимость реакций от формы слова-стимула	12/14	Подбор и обзор научных и электронных источников информации. Составление методических материалов, анализ ЭОР и цифровых инструментов	Основная и дополнительная литература Поисковые запросы. Научные обзоры. Каталогизация запросов	Индивидуальное собеседование, опрос, тест
Программы автоматического аннотирования и рубрицирования текстов	Программа автоматической тематической рубрикации текстов: создание рубрик, подбор текстов-образцов, корректировка микро-словарей, последующая отладка программы. Программа автоматического аннотирования текстов ком-	14/14	Поисковые запросы. Научные обзоры. Каталогизация запросов. Аннотирования текстов компании Copernic. Автоматическое создание аннотаций веб-	Основная и дополнительная литература Специализированные интернет-ресурсы. Основная и дополни-	Индивидуальное собеседование, опрос, тест

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Кол-во часов о/о-з	Формы самостоятельной работы	Методическое обеспечение	Формы отчётности
	паний Corepnc: определение объема аннотации, корректировка списка ключевых слов		страниц	тельная литература. Сетевые электронные журналы	
Лингвистические базы данных	БД – способ формального представления знаний. Модели данных (инфологическая, даталогическая, физическая; иерархическая, сетевая, реляционная). Реляционная БД: основные понятия, обеспечение целостности. БД «Языки мира»: языковые семьи в БД принципы, положенные в основу БД «Языки мира» (бинарность, иерархичность, парадигмы). Ресурс «Этнология». Ресурс wals.info. БД «Лексикограф»: основные понятия Т-категория, тематический класс и др.), специфика толкования значений	14/14	Подбор и обзор научных и электронных источников информации. Составление методических материалов, анализ ЭОР и цифровых инструментов	Основная и дополнительная литература. Специализированные интернет-ресурсы. Сетевые электронные журналы	Индивидуальное собеседование, опрос, тест
Итого		76/86			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов

их формирования в процессе освоения образовательной программы

<i>Код и наименование компетенции</i>	<i>Этапы формирования</i>
УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа
УК-3. Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа

<i>Код и наименование компетенции</i>	<i>Этапы формирования</i>
ОПК-2. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

<i>Оцениваемые компетенции</i>	<i>Уровень сформированности</i>	<i>Этап формирования</i>	<i>Описание показателей</i>	<i>Критерии оценивания</i>	<i>Шкала оценивания</i>
УК-1	Пороговый	Знать, уметь	Знает основные методы критического анализа; основные этапы развития цифровых технологий и текущие задачи ИКТ; возможности ИКТ для различных отраслей в системе гуманитарного знания; специфику ввода и вывода информации в компьютерных сетях. Умеет ставить задачи самообразования и осуществлять их в соответствии с заданным проектом образовательного маршрута; находить ресурсы для повышения своего уровня пользования с разными форматами файлов	Индивидуальное собеседование, устное сообщение, тестовые задания	Шкала оценивания индивидуального собеседования. Шкала оценивания устного сообщения практиканта. Шкала оценивания теста
	Продвину-тый	Знать, уметь, владеть	Знает основные методы критического анализа; основные этапы развития цифровых технологий и текущие задачи ИКТ; возможности ИКТ для различных отраслей в системе гуманитарного знания; специфику ввода и вывода информации в компьютер-	Генерирование текста для презентации с помощью GigaChat. Участие на неформальной конференции PechaKucha Day и индивидуальное выступление заданной струк-	Шкала оценивания генерирования текста для презентации с помощью GigaChat. Шкала оценивания выступления на неформальной

<i>Оцениваемые компетенции</i>	<i>Уровень сформированности</i>	<i>Этап формирования</i>	<i>Описание показателей</i>	<i>Критерии оценивания</i>	<i>Шкала оценивания</i>
			ных сетях. Умеет ставить задачи самообразования и осуществлять их в соответствии с заданным проектом образовательного маршрута; находить ресурсы для повышения своего уровня пользования с разными форматами файлов. Владеет мотивацией к самообразованию, повышению уровня знаний, умений, навыков исследовательской	туры	конференции PechaKucha Day
УК-3	Пороговый	Знать, уметь	Знает принципы и технологии выработки стратегии командной работы для достижения поставленной цели, основы лидерства и командообразования, особенности различных стилей лидерства; процессы внутренней динамики команды, технологии и методы кооперации в командной работе. Умеет применять теоретические основы выработки стратегии командной работы для достижения поставленной цели на практике с применением ИТ	Индивидуальное собеседование, устное сообщение, тестовые задания	Шкала оценивания индивидуального собеседования. Шкала оценивания устного сообщения практиканта. Шкала оценивания теста
	Продвину-тый	Знать, уметь, владеть	Знает принципы и технологии выработки стратегии командной работы для достижения поставленной цели, основы	Генерирование текста для презентации с помощью GigaChat.	Шкала оценивания генерирования текста для презентации с помощью

<i>Оцениваемые компетенции</i>	<i>Уровень сформированности</i>	<i>Этап формирования</i>	<i>Описание показателей</i>	<i>Критерии оценивания</i>	<i>Шкала оценивания</i>
			лидерства и командообразования, особенности различных стилей лидерства; процессы внутренней динамики команды, технологии и методы кооперации в командной работе. Умеет применять теоретические основы выработки стратегии командной работы для достижения поставленной цели на практике с применением ИТ. Владеет навыками организации совместной работы в команде с применением ИТ для достижения поставленной цели	Участие на неформальной конференции PechaKucha Day и индивидуальное выступление заданной структуры	GigaChat. Шкала оценивания выступления на неформальной конференции PechaKucha Day
ОПК-2	Пороговый	Знать, уметь	Знает основы дидактического взаимодействия в высшей школе; понимает деятельностный характер современных занятий, анализирует учебные занятия по филологическим дисциплинам. Умеет определять цель и содержание учебного занятия в высшей школе; строить диалог с обучающимися на занятии и фиксировать его в специальном методическом тексте; отбирать средства обучения, включать ИТ в структуру цифрового учебного занятия; владеть:	Индивидуальное собеседование, устное сообщение, тестовые задания	Шкала оценивания индивидуального собеседования. Шкала оценивания устного сообщения практиканта. Шкала оценивания теста

<i>Оцениваемые компетенции</i>	<i>Уровень сформированности</i>	<i>Этап формирования</i>	<i>Описание показателей</i>	<i>Критерии оценивания</i>	<i>Шкала оценивания</i>
			- опытом разработки занятия деятельностной направленности		
	Продвину- тый	Знать, уметь, владеть	Знает основы дидактического взаимодействия в высшей школе; понимает деятельностный характер современных занятий, анализирует учебные занятия по филологическим дисциплинам. Умеет определять цель и содержание учебного занятия в высшей школе; строить диалог с обучающимися на занятии и фиксировать его в специальном методическом тексте; отбирать средства обучения, включать ИТ в структуру цифрового учебного занятия; Владеет опытом разработки занятия деятельностной направленности	Генерирование текста для презентации с помощью GigaChat. Участие на неформальной конференции PechaKucha Day и индивидуальное выступление заданной структуры	Шкала оценивания генерирования текста для презентации с помощью GigaChat. Шкала оценивания выступления на неформальной конференции PechaKucha Day

Описание шкал оценивания

	<i>Оцениваемый показатель</i>	<i>Единицы</i>	<i>Значение</i>
1	Устное сообщение (текущий, осуществляется на практических занятиях, ответ на каждом занятии фиксируется баллами)	Балл	
	ответы на всех практических занятиях		10
	ответы не менее чем на 75% практических занятий		7
	ответы не менее чем на 50% практических занятий		5
	ответы не менее чем на 25% практических занятий		3
	ответы не менее чем на 10% практических занятий		1
2	Индивидуальные собеседования	Балл	
	уверенное ориентирование в проблемах дисциплины, ответы на вопросы без помощи конспекта		20

	<i>Оцениваемый показатель</i>	<i>Едини- цы</i>	<i>Значе- ние</i>
	ориентирование в проблемах дисциплины, ответы на вопросы при помощи конспектов лекций или иных записей (конспектов источников, научно-исследовательской литературы).		10
	ориентирование в отдельных темах дисциплины, ответы на вопросы при помощи конспектов лекций или иных записей (конспектов источников, научно-исследовательской литературы).		5
3	Генерирование текста для презентации с помощью GigaChat	Балл	
	разработка, отражающая основные тенденции в области филологической и педагогической проблем с элементами креативности (создание относительно нового знания)		20
	разработка, отражающая основные тенденции в области филологической и педагогической проблем с их обобщением и оценкой		10
	сообщение, отражающее только отдельные аспекты темы		5
4	Выступление на неформальной конференции PechaKucha Day	Балл	
	выступление отражает тенденции в области филологической и педагогической проблем с элементами креативности (создание относительно нового знания). Детерминирующая идея сообщения магистранта отражает глубокое понимание, содержание соответствует теме; сообщение представлено на высоком уровне, оригинально		10
	выступление отражает основные тенденции в области филологической и педагогической проблем с их обобщением и оценкой. Идея сообщения шаблонна либо слишком проста или неоригинальна (вторична); сообщение оформлено некачественно, имеются методические и/или технические ошибки		5
	выступление отражает лишь отдельные аспекты темы. Основная идея сообщения поверхностна или заимствована; доклад не обладает информационно-образовательными достоинствами		1
5	Тест	Балл	
	правильные ответы не менее чем на 75% вопросов		20
	правильные ответы не менее чем на 50% вопросов		10
	правильные ответы не менее чем на 25% вопросов		5

5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Примерные темы для устного сообщения

1. Что такое лингвистика? Назовите ее разделы. В каком разделе лингвистика имеет дело с информационными технологиями?
2. Можно ли считать синонимами прикладную и компьютерную лингвистику? Аргументируйте свой ответ.
3. Перечислите основные направления компьютерной лингвистики. Расскажите об одном из направлений.
4. Сравните разные определения языка. Выделите в них ключевые слова. Составьте на основе повторяющихся ключевых слов свое определение языка.

5. Подумайте, с естественным или искусственным языком имеет дело компьютерная лингвистика?
6. Сопоставьте разные определения информации. Какое из определений, на ваш взгляд, лучше всего подходит к лингвистике?
7. Сравните свойства информации, выделяемые в разных источниках.
8. Как соотносятся информация, сообщение и данные?
9. Назовите основные этапы развития информационных технологий.
10. В чем ученые видят будущее информационных технологий? Что вы думаете по этому поводу?
11. Что такое задача и правило? Как эти понятия связаны с алгоритмом?
12. Каковы свойства алгоритмов?
13. Опишите строение компьютера и охарактеризуйте периферийные устройства.
14. Дайте определение системному и прикладному программному обеспечению. Определите понятия операционной системы, утилиты и драйвера.
15. Приведите классификацию прикладных компьютерных программ. Дайте их краткую характеристику и приведите примеры основных видов прикладных компьютерных программ.
16. Охарактеризуйте текстовый процессор и его лингвистические функции.
17. Охарактеризуйте специальные компьютерные программы, разработанные для лингвистических целей.
18. Что такое знак? В чем различие между знаками языка и знаками речи?
19. В каких сферах ограничения пословного распознавания звучащей речи можно пренебречь? Для каких сфер эти ограничения будут принципиально важными?
20. Какие артикуляционные признаки звуков вам известны?
21. Представители каких профессий должны быть задействованы в создании сложных систем анализа звучащей речи?
22. Охарактеризуйте основные возможности OCR-программ.
23. Каковы перспективы развития OCR-программ?
24. Охарактеризуйте особенности одной из систем автоматического распознавания текста.
25. Опишите этапы составления реферата текста.

Примерные темы для индивидуального собеседования

1. Какие задачи являются перспективными для систем автоматического реферирования аннотирования текстов?
2. Назовите и кратко охарактеризуйте уровни естественного языка, релевантные для морфологического анализа и синтеза текста.
3. Дайте определения основным понятиям автоматического анализа текста: слово, словоформа, лемма, машинная основа, стемминг, частеречный тэгинг, парсер, тест Тьюринга.
4. Назовите и дайте краткую характеристику этапам автоматического анализа текста.
5. Что может являться единицей корпуса? Как отбираются тексты для корпуса? Проиллюстрируйте принципы отбора на примере Брауновского и других корпусов.
6. Что означает «исследовательский корпус», «статический корпус», «параллельный корпус».
7. Найдите сетевые ресурсы по теме «корпусная лингвистика» и кратко охарактеризуйте их.
8. Представьте структуру машинной словарной статьи.
9. Опишите зону морфологических сведений. Какие кодировки используются для обозначения частей речи и представления морфологической информации?
10. Чем различаются зона семантических и зона лексических сведений машинной словарной статьи? Проиллюстрируйте различия примерами.

11. Дайте определение базы данных. Что такое «данные»? Каковы основные способы организации баз данных?
12. Охарактеризуйте терминографическую традицию разных стран. Какие выводы можно сделать из этого сравнения?
13. В чем заключаются требования к специальным словарям?
14. Дайте определения известным вам видам терминологических словарей. Чем отличаются дескриптивные и нормативные терминологические словари?
15. Что входит в зоны словарной статьи терминологического словаря? Опишите одну из таких зон подробнее.
16. Исследователи считают, что причины появления и развития идеи МП лежат в технической, политической и социальной областях. Поясните каждую из причин.
17. Какую роль человек может играть в процессе машинного перевода? Что такое предредактирование и постредактирование?
18. Охарактеризуйте бихевиористский и когнитивно-интеллектуальный подходы в компьютерном обучении языкам.
19. В чем заключаются преимущества и недостатки использования компьютерных обучающих ресурсов?
20. Опишите этапы создания мультимедийных обучающих программ. Назовите параметры классификации мультимедийных обучающих программ.
21. Что такое формальная и смысловая релевантность поиска? Как различие этих понятий отражается на результатах поиска?
22. Как вы понимаете пертинентность? Какие способы снижения пертинентности вы можете предложить?
23. Охарактеризуйте два основных типа информационно-поисковых систем: документальные и фактографические.
24. В чем состоят различия информационно-поисковых систем с ручным и автоматическим индексированием? Приведите примеры систем обоих типов.
25. Что такое общий и специализированный каталог веб-ресурсов? Приведите примеры каталогов обоих типов.

Типовое задание

«Генерирование текста для презентации с помощью GigaChat»

Написать текст для презентации, используя GigaChat для генерации идей и вдохновения. Магистрантам следует сформулировать тему презентации, а затем попросить GigaChat предложить различные варианты текста для слайдов. Магистранты должны выбрать лучшие идеи и составить презентацию, используя предложенный текст.

Создать сценарий для видео, используя GigaChat для генерации идей и предложений. Магистрантам следует определить тему видео, а затем попросить GigaChat предложить различные варианты развития сюжета и диалогов. Магистранты должны выбрать лучшие идеи и создать сценарий, используя предложенный текст.

Создать интеллект-карты на тему исследования с использованием GigaChat или ChatGPT: магистрантам предлагается использовать GigaChat или ChatGPT для создания интеллект-карты, которая будет отражать ключевые аспекты их исследования, взаимосвязи между ними и возможные направления дальнейшей работы.

Типовое задание

«Выступление на неформальной конференции PechaKucha Day»

Подготовьте самостоятельно и проведите в аудитории неформальную конференцию PechaKucha Day. Поделитесь на команды. Мини-группа состоит из 3 обучающихся. Всего 5–6 сообщений за два академических часа; 20 слайдов и 20 секунд на каждый – формат презентации. Ваша презентация посвящена решению филологических проблем на основе ИТ. Главный элемент успешного выступления будет в непрерывающемся потоке выступления. Возможные

темы для конференции PechaKucha Day:

Тема 1. «Компьютерная лексикография. Первые словари».

Тема 2. «Проблемы автоматической обработки текста».

Тема 3. «Корпусная лингвистика и требования к корпусу».

Тема 4. «Обучающая среда MOODLE: оболочка для заданий по филологии».

Тема 5. «Количественные методы в применении к структуре сюжета и стихотворного ритма».

Тема 6. «Лингвистическая редактура орфографии и грамматики: приёмы работы и нерешенные проблемы. Средства конвертирования форматов файлов».

Тема 7. «Поиск информации как лингвистическая проблема».

Тема 8. «Синтаксис запросов. Проблемы машинного перевода».

На выступление спикера даётся 6 минут 40 секунд. За это время вам необходимо не только рассказать о своем проекте или о себе, но и вызвать интерес у слушателей и в итоге получить от них вопросы.

- Проанализируйте словарные статьи в онлайн-словарях (представленные в них виды информации) и перекрёстных ссылок между статьями. Примеры и комментарии размещены в онлайн-курсе дисциплины.
- Подготовьте материалы для учебного процесса и загрузите их в обучающую среду MOODLE. Примеры и комментарии размещены в онлайн-курсе дисциплины.
- Разработайте тезисный план цифрового учебного занятия (ЦУЗ) по филологической дисциплине в рамках темы вашей ВКР. Примеры и комментарии размещены в онлайн-курсе дисциплины.

Типовой тест для проверки знаний по дисциплине

Тестовые вопросы содержательно связаны с программой курса и спецвопросами магистрантов. Задания отражают степень ориентировки студента в теоретических аспектах применимости ИТ в филологической деятельности.

Время на выполнение теста: 45 минут. В каждом задании – один правильный ответ, каждый правильный ответ оценивается в 1 балл.

1. Какое из высказываний является определением прикладной лингвистики?

- а) область языкознания, направленная на объективное установление состояния отдельного языка, его истории и закономерностей;
- б) область языкознания, связанная с использованием компьютерных инструментов — программ, технологий организации и обработки данных — для моделирования функционирования языка в тех или иных условиях;
- в) область языкознания, связанная с разработкой методов решения практических задач использования языка;
- г) область языкознания, связанная с применением компьютерных моделей языка в лингвистике и в смежных с ней дисциплинах.

2. К направлениям компьютерной лингвистики не относится:

- а) компьютерная лексикография;
- б) компьютерно-опосредованная коммуникация;
- в) системы обработки естественного языка;
- г) машинный перевод.

3. Информатика — это:

- а) наука об управлении, связи и переработке информации;
- б) наука о накоплении, обработке и передаче информации с помощью компьютера;
- в) наука о накоплении, обработке и передаче информации о строении языка с помощью ЭВМ;
- г) наука об использовании компьютерных инструментов для моделирования функционирования языка в тех или иных условиях.

4. Разное количество информации в одном и том же сообщении для разных людей зависит:

- а) не от накопленных ими знаний;
 - б) не от уровня понимания сообщения;
 - в) не от их интереса к сообщению;
 - г) не от их уровня владения компьютерной техникой.
5. Следствие третьей информационной революции состоит в том, что:
- а) информация становится общедоступной;
 - б) информацию можно автоматически обрабатывать и передавать с большой скоростью;
 - в) информацию можно легко найти с помощью инструментов поиска и совместно производить;
 - г) информация может накапливаться.
6. Для современного человека преобладающей является:
- а) звуковая информация;
 - б) визуальная (символьная) информация;
 - в) вкусовая и тактильная информация;
 - г) визуальная (образная) информация.
7. Адекватность информации – это:
- а) степень соответствия информации объективной реальности окружающего мира;
 - б) степень соответствия информации, полученной потребителем, тому, что автор вложил в её содержание;
 - в) достаточность информации для принятия решения;
 - г) степень соответствия информации текущему моменту времени.
8. Машинный синтаксис – это:
- а) правила строения имен;
 - б) правила построения слов в более сложные структуры;
 - в) соотношение слова и его значения;
 - г) правила перевода письменного символа в устный.
9. Естественный язык – это:
- а) знаковая система, используемая человеком с момента рождения;
 - б) знаковая система, используемая человеком в непринужденной обстановке;
 - в) знаковая система, созданная для естественных наук;
 - г) знаковая система, стихийно возникшая и закрепившаяся в обществе.
10. Волапук – это:
- а) специализированный язык науки;
 - б) родной язык одного из малочисленных племен;
 - в) неспециализированный искусственный язык;
 - г) система символического кодирования.
11. Какие из следующих приложений не являются текстовыми редакторами?
- а) MS Excel;
 - б) Corel WordPerfect;
 - в) MS Works;
 - г) Adobe InCopy.
12. Microsoft Word не включает:
- а) функции настольных издательских систем;
 - б) функцию удалённого доступа;
 - в) функцию редактирования графических объектов;
 - г) шаблоны типовых таблиц.
13. К устройствам ввода данных не относится:
- а) сканер;
 - б) принтер;
 - в) клавиатура;

- г) цифровой фотоаппарат.
- 14. OCR – это:
 - а) система автоматического распознавания символов;
 - б) система переводческой памяти;
 - в) система машинного перевода;
 - г) функция текстового процессора.
- 15. Реферат – это:
 - а) связный текст, который кратко выражает тему, предмет, цель, методы и результаты исследования;
 - б) процесс составления содержания документа (книги, статьи, патента на изобретение и др.);
 - в) краткое изложение содержания документа, дающее общее представление о его теме;
 - г) краткий текст, выполняющий сигнальную функцию (информирует о том, что есть публикация на определенную тему).
- 16. Слово, относящееся к основному содержанию текста и повторяющееся в нём несколько раз, в автоматическом реферировании называется:
 - а) лейтмотивом;
 - б) термином;
 - в) символом;
 - г) ключевым словом.
- 17. Метод автоматического аннотирования, при котором важные слова выделяются в заголовке, подзаголовке, начале и конце текста, называется:
 - а) статистическим;
 - б) логико-семантическим;
 - в) позиционным;
 - г) функциональным.
- 18. Совокупность специально отобранных текстов, размеченных по различным лингвистическим параметрам и обеспеченных системой поиска, называется:
 - а) базой данных;
 - б) словарём;
 - в) информационным массивом;
 - г) корпусом.
- 19. Разметка бывает:
 - а) морфологической; синтаксической; семантической и просодической;
 - б) полнотекстовой и фрагментной;
 - в) синхронической и диахронической;
 - г) звуковой, письменной, смешанной.
- 20. УНК – это:
 - а) корпус естественного языка, представительный по отношению ко всему языку;
 - б) универсальный национальный код;
 - в) собрание текстов, которое существует в Интернете;
 - г) собрание текстов, размеченных по различным лингвистическим параметрам и обеспеченных системой поиска.
- 21. Требования к корпусам:
 - а) полнота, адекватность, актуальность, компьютерная поддержка;
 - б) устойчивость, тиражируемость, адаптируемость, оптимальность временных параметров, комфорт пользователя;
 - в) репрезентативность, полнота, экономичность, структуризация, компьютерная поддержка;
 - г) полнота, экономичность, достоверность, структуризация, компьютерная поддержка.
- 22. Корпусный менеджер:

- а) обеспечивает сортировку результатов поиска, статистические подсчеты, составление списков слов на основе корпуса;
 - б) это специальная программа поиска по корпусу;
 - в) это человек, составляющий корпуса и управляющий ими;
 - г) это специальная программа подготовки текстов к их включению в корпус.
23. ПОД – это:
- а) вид информационно-поисковой системы;
 - б) специальная программа поиска по корпусу;
 - в) поисковый образ документа;
 - г) поисковая оценка данных.
24. Одна из основных проблем компьютерного анализа речи состоит в том, что:
- а) невозможно создать искусственный интеллект;
 - б) компьютер не умеет работать со смыслом;
 - в) у компьютера нет дополнительных источников информации (ситуация, контекст, прошлый опыт в данной области и т.п.);
 - г) разработчики не желают делиться своими профессиональными секретами.
25. Электронный словарь – это:
- а) введённый в компьютер бумажный словарь, снабженный средствами поиска и отображения информации;
 - б) организованное собрание слов с комментариями, в которых описываются особенности структуры и/или функционирования этих слов;
 - в) организованное собрание слов с описанием их значения, особенностей употребления, структурных свойств, сочетаемости, соотношения с лексическими системами других языков и т.д.;
 - г) словарь в специальном машинном формате, предназначенный для применения на ЭВМ пользователем или компьютерной программой.
26. К зонам словарной статьи не относится:
- а) лексический вход (вокабула, лемма);
 - б) зона грамматической информации;
 - в) зона стилистических помет;
 - г) словник.
27. Что включает в себя понятие АСПОТ?
- а) Словарь в специальном машинном формате, предназначенный для применения на ЭВМ пользователем;
 - б) компьютерные версии известных словарей (Вебстер, Коллинз, Ожегов);
 - в) словарь в специальном машинном формате, предназначенный для применения на ЭВМ компьютерной программой;
 - г) словари, предназначенные для обычного пользователя.
28. Что не относится к понятию термина?
- а) слово (словосочетание) метаязыка науки, а также областей конкретной практической деятельности человека;
 - б) понятие задается через свойства, реализуемые в системе;
 - в) использование основывается не на интуиции, а на чётких определениях;
 - г) сопоставляется, как правило, несколько значений.
29. Что не относится к процессу и понятию машинного перевода?
- а) междисциплинарность;
 - б) использование машинных средств;
 - в) принципиальное сходство этапов понимания и синтеза текста;
 - г) учёт языковых и экстралингвистических знаний.
30. Типовая парадигма лексемы в автоматическом морфологическом анализе:
- а) последовательность букв от начала словоформы, общая для всех словоформ;
 - б) элементы, описывающие формоизменение конкретной лексемы;

- в) совокупность наборов машинных окончаний;
 - г) совпадение основ разных слов.
31. Требования к системам МП включают:
- а) устойчивость, тиражируемость, адаптируемость, оптимальность временных параметров, комфорт пользователя;
 - б) полнота, адекватность, актуальность, достоверность;
 - в) репрезентативность, полнота, экономичность, адекватность, компьютерная поддержка;
 - г) репрезентативность, полнота, экономичность, структуризация, компьютерная поддержка.
32. Аббревиатура CALL относится:
- а) к науке об использовании компьютерных инструментов для моделирования функционирования языка в тех или иных условиях;
 - б) к обучению иностранному языку;
 - в) к обучению языку с помощью компьютера;
 - г) к использованию компьютеров в обучении.
33. Сущность когнитивно-интеллектуального подхода в компьютерном обучении состоит в том, что:
- а) программы ориентированы на обучающегося, дают свободу выбора уровня и типа действий;
 - б) программы построены по формуле стимул – реакция;
 - в) обучающемуся отводится роль объекта обучения;
 - г) в нём используются программы-тренажеры обучения языку с помощью компьютера.
34. К обучающим программным средствам не относятся:
- а) тестирующие программы;
 - б) энциклопедии;
 - в) программы-ассемблеры;
 - г) учебные игры.
35. Компьютерный учебник – это:
- а) программа, предлагающая пользователю вопрос и несколько вариантов ответов на него;
 - б) программа формирования автоматического навыка выполнения определенных коммуникативных действий путем многочисленных повторов;
 - в) программы, предназначенные для представления учебного материала;
 - г) программно-методический комплекс, позволяющий самостоятельно освоить учебный курс или его большой раздел.

Примерные вопросы к зачёту

Зачёт проходит в форме собеседования. Основная тема собеседования: «Применимость цифровых технологий в филологических и педагогических исследованиях». Собеседование проводится по следующим вопросам:

1. Электронные носители в филологии. Научные филологические интернет-издания.
2. Перспективы развития цифровых технологий в филологии. Междисциплинарный характер исследований.
3. Компьютерная лексикография как современный этап словарного дела.
4. Формализация структуры словаря. Компьютерное обеспечение словарей. Типы информации в словаре и компьютерной базе данных.
5. Идеографическая лексикография. Устройство тематических словарей и проблемы организации иерархических баз данных.
6. Проблемы и задачи корпусной лингвистики. Понятия корпусной лингвистики: проблемная область, единица хранения, порог отображения данных.

7. Элементы систем управления базами данных. Основные требования к лингвистическому корпусу данных.

8. Достижения и перспективы развития корпусной лингвистики. Существующие национальные корпуса текстов. Разметки текста для корпуса. Специфика текстовых библиотек в Интернете.

9. Квантитативный анализ художественного текста. Атрибуция текста: история разработки и сферы применения. Современные приёмы атрибуции художественного текста.

10. Количественные методы в применении к структуре сюжета. Статистические исследования стихотворного ритма.

11. Проблемы автоматической проверки орфографии и грамматики. Современные системы орфоконтроля.

12. Информационно-поисковые системы. История разработки и современное состояние. Методы информационного поиска.

13. Моделирование общения в информационно-коммуникационной среде.

14. Образовательные и научно-технические ресурсы, предоставляемые филологу в цифровом пространстве.

15. Экспертные методы оценки цифровых филологических ресурсов учебного назначения.

16. Использование интернет-ресурсов для организации образовательной деятельности.

17. Цифровые технологии в управлении учебными заведениями.

18. Гипертекстовые технологии. Особенности дистанционного образования. Дистанционное образование как способ обеспечения функциональной грамотности населения.

19. Особенности профессиональной деятельности преподавателя русского языка в условиях применения информационных технологий.

20. Мировые информационные образовательные ресурсы.

21. Медиакоммуникации. Коммуникационный менеджмент в социальных медиа.

22. Информационные эффекты воздействия СМИ как фактор управления массовым сознанием и поведением аудитории.

23. Цифровое учебное занятие / онлайн-занятие с точки зрения информационной технологии.

24. Понятие электронного образовательного ресурса. Классификация электронных образовательных ресурсов.

25. Блог-технологии в обучении языку и культуре. Дидактические свойства и методические функции блог-технологии в обучении языку и культуре. Речевые умения, развиваемые у обучающихся на основе блогов.

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

В рамках изучения дисциплины предусмотрены следующие формы отчетности: устное сообщение, индивидуальное собеседование, тестирование, генерирование текста для презентации с помощью GigaChat, выступление на неформальной конференции PechaKucha Day

Устное сообщение – форма контроля, предполагающая под руководством преподавателя групповое обсуждение достаточно широкого круга проблем. Как форма контроля, опрос позволяет преподавателю в сравнительно небольшой срок выяснить уровень знаний целой группы магистрантов по данному разделу курса. Требования к индивидуальному собеседованию и опросу: овладение магистрантами навыком обобщения изученных тем лекционного курса и научной литературы; умение оперировать научными терминами и понятиями; умение аргументировать своё мнение, тем самым представлять глубину осознания и усвоения материала.

Индивидуальное собеседование ставит целью проверить степень усвоения магистрантами теоретической базы дисциплины, овладения способов поиска и обработки научной информации, а также умения ориентироваться в научной литературе по проблеме, выбирать наиболее оптимальную методологию для решения поставленной научной задачи. Индивидуальное собеседование является формой проверки заранее подготовленных конспектов наиболее репрезентативных научных источников (монографий, статей): Эта форма контроля предполагает специальную беседу преподавателя с магистрантом на темы, связанные с изучаемой дисциплиной. Возможны три уровня подготовки магистрантов: свободное ориентирование в проблемах, отраженных в конспектах, ответы на вопросы без помощи конспекта; свободное ориентирование в проблемах, отраженных в конспектах, ответы на все вопросы преподавателя при помощи конспектов; наличие конспектов с выделенными основными идеями книг и статей, ответы на вопросы по принадлежности определенных мыслей конкретным ученым.

Генерирование текста для презентации с помощью GigaChat ставит целью проверить степень осознанности применения технологии искусственного интеллекта.

Чтобы выполнить задание по использованию искусственного интеллекта для генерации текста, следуйте этим шагам:

Определите тему исследования и составьте план. Сформулируйте основные идеи и подготовьте данные, например, публикации профильных специалистов или научные работы.

Напишите дополнительные пожелания, такие как стиль текста, количество символов, использование списков и ключевые слова. Обучите модель искусственного интеллекта, предоставив ей информацию и данные для обработки.

Получите первоначальный вариант текста от ИИ и скорректируйте его, если необходимо.

Проверьте текст на ошибки и логичность, используя сервисы проверки, такие как text.ru или Главред.

Добавьте цитаты экспертов или результаты исследований по вашей тематике для придания «научного веса» тексту.

Проверьте уникальность текста с помощью специальных сервисов, например, MITUP AI.

Оформите титульный лист и список литературы.

Отправьте готовый материал на проверку преподавателю.

Выступление на неформальной конференции PechaKucha Day ставит целью проверить его способность организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели.

Подготовьте самостоятельно и проведите в аудитории неформальную конференцию PechaKucha Day. Поделитесь на команды. Мини-группа состоит из 3 обучающихся. Всего 5–6 сообщений за два академических часа; 20 слайдов и 20 секунд на каждый – формат презентации. Ваша презентация посвящена решению филологических проблем на основе ИТ. Главный элемент успешного выступления будет в непрерывающемся потоке выступления. Возможные темы для конференции PechaKucha Day:

Тема 1. «Компьютерная лексикография. Первые словари».

Тема 2. «Проблемы автоматической обработки текста».

Тема 3. «Корпусная лингвистика и требования к корпусу».

Тема 4. «Обучающая среда MOODLE: оболочка для заданий по филологии».

Тема 5. «Количественные методы в применении к структуре сюжета и стихотворного ритма».

Тема 6. «Лингвистическая редакция орфографии и грамматики: приёмы работы и нерешенные проблемы. Средства конвертирования форматов файлов».

Тема 7. «Поиск информации как лингвистическая проблема».

Тема 8. «Синтаксис запросов. Проблемы машинного перевода».

На выступление спикера даётся 6 минут 40 секунд. За это время вам необходимо не только рассказать о своем проекте или о себе, но и вызвать интерес у слушателей и в итоге получить от них вопросы.

Выберите интересную и актуальную тему, которая будет интересна аудитории.

Составьте краткий и понятный план выступления, включающий введение, основную часть и заключение.

Используйте визуальные материалы, такие как графики, таблицы, изображения и видео, чтобы сделать ваше выступление более наглядным и интересным.

Практикуйтесь перед выступлением, чтобы чувствовать себя уверенно и знать, как правильно использовать время и материалы.

Будьте готовы ответить на вопросы аудитории после своего выступления.

Тестирование студентов является одним из методов диагностики знаний по изучаемой дисциплине. Цель тестирования – определить степень усвоения определённой темы или целого раздела с помощью специально подготовленных комплексов заданий. Тест – комплекс вопросов и заданий, сформированный на основе определённого теоретического (или практического) материала. Результатом тестирования является количество правильных ответов. Положительный результат тестирования обеспечивает допуск студента к экзаменам по изучаемой дисциплине. При отрицательном результате возможны дополнительные задания, которые направлены на устранение пробелов в знаниях обучающегося (беседа с преподавателем, предоставление на проверку конспекты, выполнение аналогичного теста).

Зачёт. Промежуточная аттестация проводится в форме устной презентации содержания контрольных вопросов, предлагаемых в билете, полученном студентом методом случайной выборки. Промежуточная аттестация определяет степень готовности учащегося к выполнению профессиональных задач в соответствии с требованиями ФГОС. Успешность аттестации определяется грамотным изложением материала дисциплины и способностью ответить на дополнительные вопросы.

Использование балльной системы оценивания позволяет проанализировать качество и результативность обучения каждого студента.

Общий балл формируются на основе суммарных показателей текущего контроля и итогов промежуточной аттестации.

Овладение общепрофессиональными и профессиональными компетенциями оценивается в 100 баллов. Овладение каждой отдельной компетенцией оценивается в зависимости от необходимого объёма усвоения материала по 100-балльной шкале. В результате контроля текущей аудиторной и самостоятельной работы по дисциплине студент может набрать до 80 баллов. При оценке знаний и умений на экзамене учитывается: понимание и степень усвоения теории и методологии; уровень знания фактического материала в объёме программы; правильность формулировки основных понятий; логика, структура и грамотность изложения вопроса; умение анализировать содержание дисциплины с опорой на психолого-педагогические знания.

Шкала оценивания зачёта

Зачтено 20–15 – глубокое и прочное усвоение знаний программного материала (умение выделять главное, существенное); исчерпывающее, последовательное, грамотное и логически стройное изложение; правильность формулировки понятий; знание источников и нормативно-правовой базы; умение сделать вывод по излагаемому материалу.

Зачтено 14–8 баллов – достаточно полное знание программного материала; грамотное изложение материала по существу; отсутствие существенных неточностей в формулировке понятий; умение сделать вывод. При этом недостаточно последовательное и логическое изложение материала; отсутствие знаний источников и нормативно-правовой базы; некоторые неточности в формулировке понятий.

Зачтено 7–4 балла – общие знания основного материала без усвоения некоторых суще-

ственных положений; формулировка основных понятий, но с некоторой неточностью; отсутствие знаний лингвометодических источников и исследователей по проблеме.

Не зачтено 0–3 балла – незнание значительной части программного материала; существенные ошибки в процессе изложения; неумение выделить существенное и сделать дидактические выводы; незнание или ошибочные определения понятий, незнание нормативно-правовой базы.

Итоговая шкала оценивания по дисциплине

Итоговая оценка складывается из оценки за выполнения всех предусмотренных в программе дисциплины форм отчетности в рамках текущего контроля, а также оценки на промежуточной аттестации.

Баллы, полученные в течение освоения дисциплины	Оценка
81–100	зачтено
61–80	зачтено
41–60	зачтено
0–40	не зачтено

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Основная литература

1. Вайндорф-Сысоева, М. Е. Методика дистанционного обучения : учебное пособие для вузов / М. Е. Вайндорф-Сысоева, Т. С. Грязнова, В. А. Шитова ; под общей редакцией М. Е. Вайндорф-Сысоевой. – М. : Издательство Юрайт, 2023. – 194 с. – (Высшее образование). – Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. – URL: <https://urait.ru/bcode/511715>.
2. Информатика для гуманитариев : учебник и практикум для вузов / Г. Е. Кедрова [и др.] ; под редакцией Г. Е. Кедровой. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024.

6.2. Дополнительная литература

1. Гац, И. Ю. Информационные технологии в профессиональной деятельности преподавателя русского языка : учебное пособие для студентов направлений подготовки «Языкознание и литературоведение» и «Образование и педагогические науки» / И. Ю. Гац. – М.: ИИУ МГОУ, 2014. – 160 с.
2. Гац, И. Ю. Основы исследовательской культуры магистранта педагогического образования: методическое пособие / И. Ю. Гац. – М.: ИИУ МГОУ, 2017. – 84 с.
3. Гришин, В. Н. Информационные технологии в профессиональной деятельности: учебник / В. Н. Гришин. – М. : ИД Форум; НИЦ ИНФРА-М, 2013. – 412 с.
4. Информационные технологии в педагогическом образовании : учебник / Г. М. Киселёв. – М. : Дашков и К, 2013. – 308 с.
5. Михеева, Е. В. Информационные технологии в профессиональной деятельности: учеб. пособие для сред. проф. образования / Е. В. Михеева. – 11-е изд., стереотип. – М. : Академия, 2013. – 384 с.

6.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Электронно-библиотечные системы

1. Федеральный институт педагогических измерений: сайт. – URL: [http:// www.fipi.ru](http://www.fipi.ru).
2. Единый государственный экзамен: информационная поддержка проекта: сайт. – URL: [http:// www.ege.edu.ru](http://www.ege.edu.ru).

3. Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов: портал. – URL: <http://school-collection.edu.ru>.

Электронно-образовательные ресурсы (ЭОР)

<http://www.ruscorpora.ru/> Национальный корпус русского языка

<http://vivaldi.nlr.ru/> – Российская Национальная Библиотека (оцифрованные рукописные материалы)

<http://cyberleninka.ru/> – Научная электронная библиотека

<http://www.rsl.ru/ru/root3489/all> – Российская государственная библиотека

www.nlr.ru – Российская национальная библиотека

<http://www.dissercat.com/> Электронная библиотека диссертаций

Лаборатория компьютерной лингвистики Института проблем передачи информации РАН.

Корпусная лингвистика. Машинный перевод. Прикладная лингвистика // Фонд знаний «Ломоносов», <http://www.lomonosov-mnd.ru>

Электронно-библиотечные системы

- <http://znanium.com> – ЭБС ZNANIUM.COM;
- <http://www.iprbookshop.ru> – «IPR BOOKS»;
- <http://www.biblioclub.ru> – Университетская библиотека он-лайн;
- www.studentlibrary.ru – «Консультант студента».
- Электронно-библиотечная система Лань <https://e.lanbook.com>
- ООО «Электронное издательство Юрайт» <https://urait.ru>

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы магистрантов.
2. Методические рекомендации по подготовке к практическим занятиям.
3. Методические рекомендации по организации внеаудиторной (самостоятельной) работы магистрантов.

8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Лицензионное программное обеспечение:

Microsoft Windows
Microsoft Office
Kaspersky Endpoint Security

Информационные справочные системы:

Справочно-правовая система «ГАРАНТ».
Справочно-правовая система «КонсультантПлюс».

Профессиональные базы данных:

fgosvo.ru – Портал Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования

pravo.gov.ru - Официальный интернет-портал правовой информации

www.edu.ru – Федеральный портал Российское образование

Свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства

ОМС Плеер (для воспроизведения Электронных Учебных Модулей)
7-zip
Google Chrome

9. ОПИСАНИЕ МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ БАЗЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРАКТИКИ

В современных образовательных организациях магистрантам обеспечен доступ к профессиональным базам данных, информационным справочным и поисковым системам. Материально-техническое обеспечение практики составляют технические средства освоения дисциплины, словари, компьютерная техника, персональные компьютеры; локальное сетевое оборудование; выход в Интернет:

инструментальные средства разработки программных средств учебного назначения, реализующие возможности интернет и мультимедиа-технологий;

программные средства учебного назначения по литературе;

Для проведения учебных занятий используются аудитории, оборудованные меловой / интерактивной доской, мультимедийным проектором и экраном.

Для нормальной работы практикантов и осуществления функциональных обязанностей имеются учебные аудитории, отвечающие СанПиН (Постановление Главного государственного санитарного врача Российской Федерации).

Дистанционное взаимодействие руководителя и магистрантов во время организации и проведения занятий осуществляется посредством систем коммуникации, использования мессенджеров и цифровых сред для синхронного и асинхронного общения в локальной сети ЭО-ИС ГУП «Информационные технологии в филологии».